



Кто потерял деньги? *Wer verlor das Geld?*

**Das Erste Russische Lesebuch für Stufen A1 und A2
Zweisprachig mit Deutsch-Russischer Übersetzung**



- **Zweisprachig**
- **Einfache Texte**
- **Die ALARM Methode**
- **Audiodateien inkl.**
- **Grundwortschatz**

by Adelina Donelly

Кто потерял деньги? *Wer verlor das Geld?*

**Das Erste Russische Lesebuch für Stufen A1 und A2
Zweisprachig mit Deutsch-Russischer Übersetzung**

Adelina Donelly

Кто потерял деньги?

Wer verlor das Geld?

**Das Erste Russische Lesebuch für Stufen A1 und A2
Zweisprachig mit Deutsch-Russischer Übersetzung**



Кто потерял деньги? *Wer verlor das Geld?*
von Adelina Donelly

Gestufte Russische Lesebücher, Band 16

Audiodateien www.lppbooks.com/Russian/WLM
Homepage www.audiolego.com

Umschlaggestaltung Audiolego Design
Umschlagfoto Canstockphoto

Copyright © 2018 Language Practice Publishing
Copyright © 2018 Audiolego
Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Оглавление

Inhaltsverzeichnis

So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien	6
Anfänger Stufe A1	7
Das russische Alphabet	8
Die Konstruktionen der grundlegenden Satzbau	11
Kapitel 1 Der Bahnhof ist groß	12
Kapitel 2 Dies ist Daniel	31
Kapitel 3 Daniels Beruf ist DJ.....	48
Kapitel 4 Daniel kann Musiknoten lesen und schreiben	68
Fortgeschrittene Anfänger Stufe A2	85
Глава 5 Лукас и Эмилия идут в кафе	86
Глава 6 Детектив Том Миллер	92
Глава 7 Это Ваши таблетки?.....	98
Глава 8 Это мой портфель с деньгами!	104
Глава 9 Эмилия и Лукас находят портфель	110
Глава 10 Невеста сияет на солнце.....	115
Глава 11 Возможно это месть за увольнение	120
Глава 12 Семейные проблемы? Кредит? Наркотики?.....	126
Глава 13 Я пришёл, чтобы выиграть, а не проиграть	132
Глава 14 Свадьбы не было	142
Приложения - Anlagen	150
Русско-немецкий словарь	160
Немецко-русский словарь	174
Buchtipps	186

So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Die Adresse der Homepage des Buches, wo Audiodateien zum Anhören und Herunterladen verfügbar sind, ist am Anfang des Buches auf der bibliographischen Beschreibung vor dem Copyright-Hinweis aufgeführt.

Wir empfehlen Ihnen, den kostenlosen VLC-Mediaplayer zu verwenden, die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit aller Audioformate verwendet werden kann. Die Steuerung der Geschwindigkeit ist auch einfach und erfordert nur wenige Klicks oder Tastatureingaben.

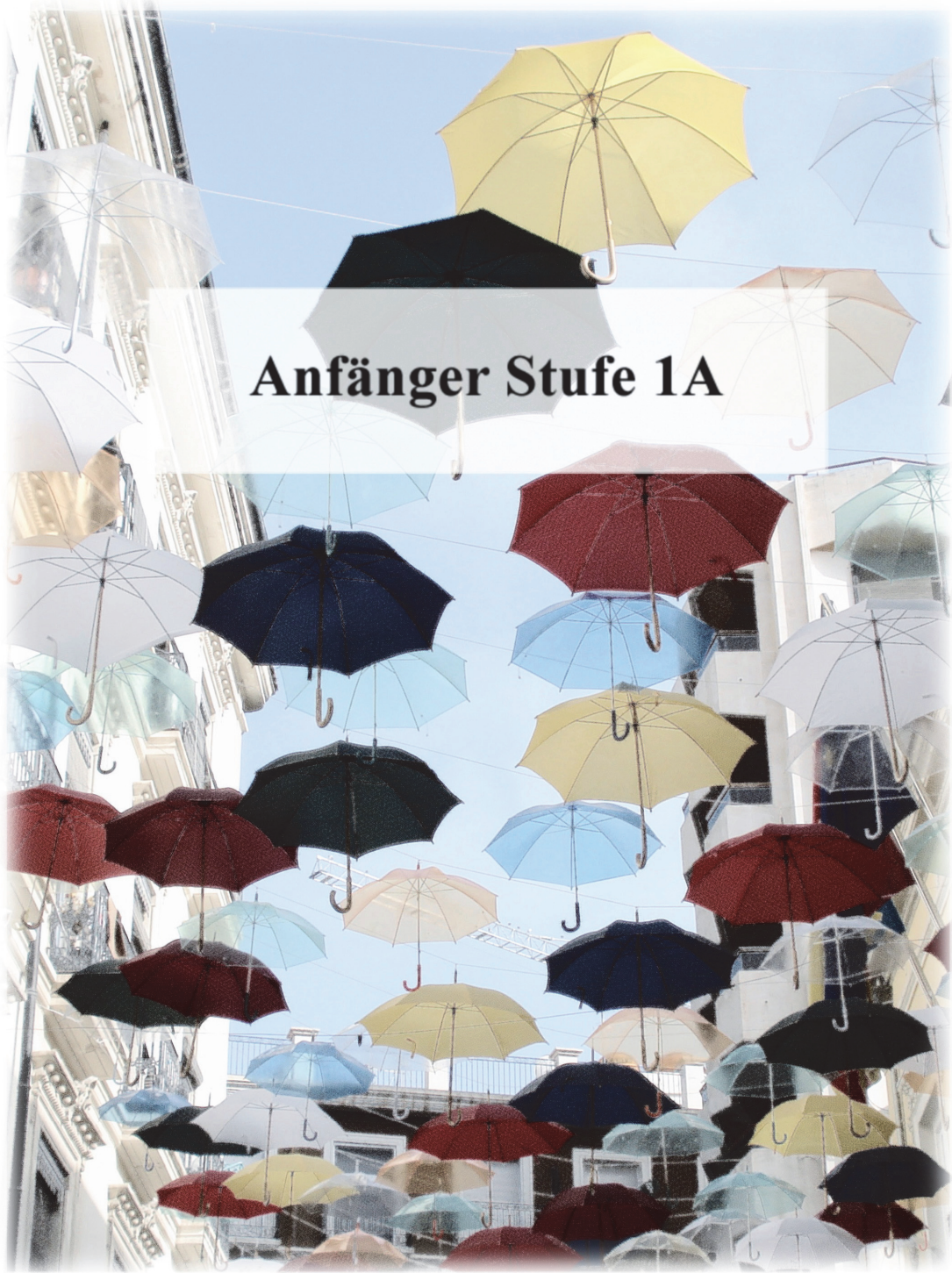
Android: Nach der Installation vom VLC Media Player klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Open with VLC". Wenn Sie Schwierigkeiten beim Öffnen von Audiodateien mit VLC haben, ändern Sie die Standard-App für den Musik-Player. Gehen Sie zu Einstellungen→Apps, wählen Sie VLC und klicken Sie auf "Open by default" oder "Set default".

Kindle Fire: Nach der Installation vom VLC Media Player klicken Sie auf eine Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Complete action using →VLC".

iOS: Nach der Installation vom VLC Media Player kopieren Sie den Link zu der Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen, und fügen Sie ihn in den Download-Bereich des VLC Media Players ein. Nachdem der Download abgeschlossen ist, gehen Sie zu "Alle Dateien" und starten Sie die Audiodatei.

Windows: Starten Sie den VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Gehen Sie nun in die Wiedergabe (Playback) und navigieren Sie die Geschwindigkeit.

MacOS: Starten Sie den VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Nun, navigieren Sie zum Playback und öffnen die Optionen von Geschwindigkeit. Navigieren Sie die Geschwindigkeit.



Anfänger Stufe 1A

Русский алфавит
Das russische Alphabet

Buchstabe	Handschrift	Name	IPA	Beispiel in Deutsch
Аа	<i>Аа</i>	а [a]	/a/	a in Mann
Бб	<i>Бб</i>	бэ [bɛ]	/b/ oder /bʲ/	b in Bett
Вв	<i>Вв</i>	вэ [vɛ]	/v/ oder /vʲ/	w in wer
Гг	<i>Гг</i>	гэ [gɛ]	/g/	g in gut, oder h in habe
Дд	<i>Дд</i>	дэ [dɛ]	/d/ oder /dʲ/	d in das
Ее	<i>Ее</i>	е [jɛ]	/je/ oder /jɛ/	je in jetzt
Ёё	<i>Ёё</i>	ё [jo]	/jo/ oder /jo/	jo in Johannes
Жж	<i>Жж</i>	жэ [zɛ]	/z/	g in Giro, Genre
Зз	<i>Зз</i>	зэ [zɛ]	/z/ oder /zʲ/	S in sagen
Ии	<i>Ии</i>	и [i]	/i/ oder /iʲ/	i in Tisch
Йй	<i>Йй</i>	и краткое	/j/	j in jetzt
Кк	<i>Кк</i>	ка [ka]	/k/ oder /kʲ/	k in Katze
Лл	<i>Лл</i>	эл [el]	/l/ oder /lʲ/	l in lesen
Мм	<i>Мм</i>	эм [ɛm]	/m/ oder /mʲ/	m in Mantel
Нн	<i>Нн</i>	эн [ɛn]	/n/ oder /nʲ/	n in nicht
Оо	<i>Оо</i>	о [o]	/o/	o in rot
Пп	<i>Пп</i>	пэ [pɛ]	/p/ oder /pʲ/	p in putzen
Рр	<i>Рр</i>	эр [ɛr]	/r/ oder /rʲ/	knurrende r
Сс	<i>Сс</i>	эс [ɛs]	/s/ oder /sʲ/	s in was
Тт	<i>Тт</i>	тэ [tɛ]	/t/ oder /tʲ/	t in Tisch
Уу	<i>Уу</i>	у [u]	/u/	u in Schuh
Фф	<i>Фф</i>	эф [ɛf]	/f/ oder /fʲ/	f in fallen
Хх	<i>Хх</i>	ха [xa]	/x/	ch in hoch, soft ausatmen

Цц	<i>Цц</i>	це [tɕɛ]	/tɕ/	z in Zoo
Чч	<i>Чч</i>	че [tɕɛ]	/tɕ/	tsch in Deutsch
Шш	<i>Шш</i>	ша [ʃa]	/ʃ/	sch in Tisch
Щщ	<i>Щщ</i>	ща [ɕɛa]	/ɕ/	sch long und hart
Ъъ	<i>Ъъ</i>	твёрдый знак	/j/	
Ыы	<i>Ыы</i>	ы [i]	[i]	i in Willy
Ьь	<i>Ьь</i>	мягкий знак	/j/	
Ээ	<i>Ээ</i>	э [ɛ]	/e/	e in Bett
Юю	<i>Юю</i>	ю [ju]	/ju/ oder /ju/	ju in jung
Яя	<i>Яя</i>	я [ja]	/ja/ oder /ja/	ja in jammern

Русское произношение *Russische Aussprache*

Betonung

Feste Betonungsregeln gibt es im Russischen nicht. Nur *ë* ist immer betont. Deswegen ist es wichtig, die Betonung gleich beim Lernen der russischen Vokabeln zu merken. Betonte Vokale werden auf Russisch lang ausgesprochen. Unbetonte Vokale werden kurz ausgesprochen.

Vokale

Hart: а, о, у, ы, э

Weich: я, ё, ю, и, е

In folgenden Fällen werden weiche Vokale (außer 'и') auf Russisch mit einem j-Vorsatz ausgesprochen:

am Wortanfang wie in *ягода* - *jagada* - *Beere*

nach einem Vokal wie in *новая* - *nowaja* - *neue (weiblich)*

nach einem Weichzeichen (ь) *семья* - *βimja* - *Familie*

nach einem Härtezeichen (ъ) *отъезд* - *otjezd* - *Abfahrt*

Aussprache von -o- im Russischen

Im Russischen wird der Buchstabe O deutlich als O ausgesprochen, wenn er betont wird. Die restlichen Os werden als reduzierte As ausgesprochen (d.h. kürzer und undeutlicher als ein betontes A). Im Wort "молоко" (Milch) wird nur das letzte O deutlich als O ausgesprochen, weil es betont ist. Die unbetonten Os werden hier als reduzierte As ausgesprochen. Das Wort "плохо" (schlecht) dagegen wird auf der ersten Silbe betont. Das unbetonte O am Ende wird als ein reduziertes A ausgesprochen.

Russische Konsonanten

Die meisten Konsonanten können im Russischen hart oder weich sein. Ob ein Konsonant hart oder weich ausgesprochen wird, erkennt man am darauf folgenden Buchstaben. Weich wird ein Konsonant, wenn ihm ein weicher Vokal (я, ё, ю, и, е) oder ein Weichzeichen (ь) folgt.

Harte Konsonanten:

борода - *barada* - *Bart*

рост - *rost* - *Höhe*

Weiche Konsonanten:

Валя - *walia* - *Walia (Name)*

любовь - *lubov* - *Liebe*

пить - *pit* - *trinken*

Immer hart sind die Konsonanten: ж, ш, ц

Immer weich sind die Konsonanten: ч, щ

Stimmhaft oder stimmlos

Im Russischen unterscheidet man zwischen stimmhaften und stimmlosen Konsonanten. Es gibt folgende Paare:

Stimmhaft: б, в, г, д, ж, з

Stimmlos: п, ф, к, т, ш, с

Stimmhafte russische Konsonanten werden stimmlos am Wortende und vor einem stimmlosen Konsonanten.

Beispiel stimmhaft:

дружба - *druschba* - *Freundschaft*

Beispiel stimmlos:

хлеб - *chljep* - *Brot*

идти - *itti* - *gehen*

Immer stimmhaft sind: л, м, н, р, й

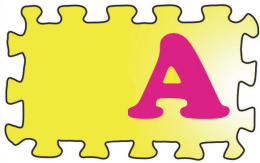
Immer stimmlos sind: х, ч, ц, щ.

Основные структуры предложений
Die Konstruktionen der grundlegenden Satzbau



Вокзал большой

Der Bahnhof ist groß



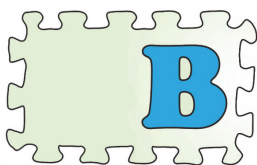
Слова

Wörter

1. автобус - der Bus
2. автобусный - Bus-
3. автовокзал - der Busbahnhof, die Busstation
4. белый - weiß
5. библиотека - die Bücherei
6. библиотеки - Büchereien
7. больница - das Krankenhaus
8. больницы - Krankenhäuser
9. большой - groß
10. в - in
11. возле - in der Nähe, nahe, neben
12. вокзал - der Bahnhof
13. вопрос - die Frage
14. высокий - groß, hoch
15. где - wo
16. город - die Stadt
17. города - Städte, Ortschaften
18. гостиница - das Hotel
19. гостиницы - Hotels
20. грязный - schmutzig
21. да - ja
22. детский садик - der Kindergarten
23. дом - das Zuhause, das Heim
24. дома - zu Hause
25. желтый - gelb
26. жилой - auf den Wohnort bezogen, Anwohner-/Wohn-
27. зелёный - grün
28. и - und
29. или - oder
30. к - zu, nach
31. какой - welcher
32. кафе - Café
33. коричневый - braun
34. красивый - schön
35. красный - rot
36. магазин - das Geschäft, der Laden
37. маленький - klein
38. мост - die Brücke
39. на - bei, um
40. находиться - sich befinden, sein
41. нет - nein
42. низкий - kurz, niedrig
43. новый - neu
44. он - er
45. она - sie
46. оно - es
47. оранжевый - orange
48. остановка - die Haltestelle, der Stopp
49. остановки - Haltestellen, Stopps
50. парк - der Park

51. почта - die Post
52. респектабельный - seriös, erachtet
53. розовый - pink
54. садик (*детский*) - der Kindergarten
55. серый - grau
56. слова - Wörter
57. современный - modern
58. старый - alt
59. стоять - stehen
60. супермаркет - der Supermarkt
61. тихий - leise

62. удобный - komfortabel
63. университет - die Universität
64. уютный - gemütlich, kuschelig
65. цвет - die Farbe
66. центр - die Mitte, das Zentrum
67. чёрный - schwarz
68. чистый - sauber
69. что - was
70. школа - die Schule
71. школы - Schulen
72. это - es, das, dies



Вокзал находится в центре города. Вокзал большой. Он серый.

Ein Bahnhof befindet sich im Stadtzentrum. Der Bahnhof ist groß. Er ist grau.



Возле вокзала находится гостиница.
Гостиница большая и высокая. Она белая.

Ein Hotel befindet sich neben dem Bahnhof. Das Hotel ist groß und hoch. Es ist weiß.



Возле гостиницы находится магазин.
Магазин новый. Он чёрный.

Ein Geschäft befindet sich nahe des Hotels. Das Geschäft ist neu. Es ist schwarz.



Возле магазина находится кафе. Кафе маленькое и уютное. Оно розовое.

Ein Café befindet sich nahe dem Geschäft. Das Café ist klein und gemütlich. Es ist pink.



Возле кафе находится почта. Почта старая и низкая. Она коричневая.

Eine Post befindet sich nahe dem Café. Die Post ist alt und kurz. Sie ist braun.



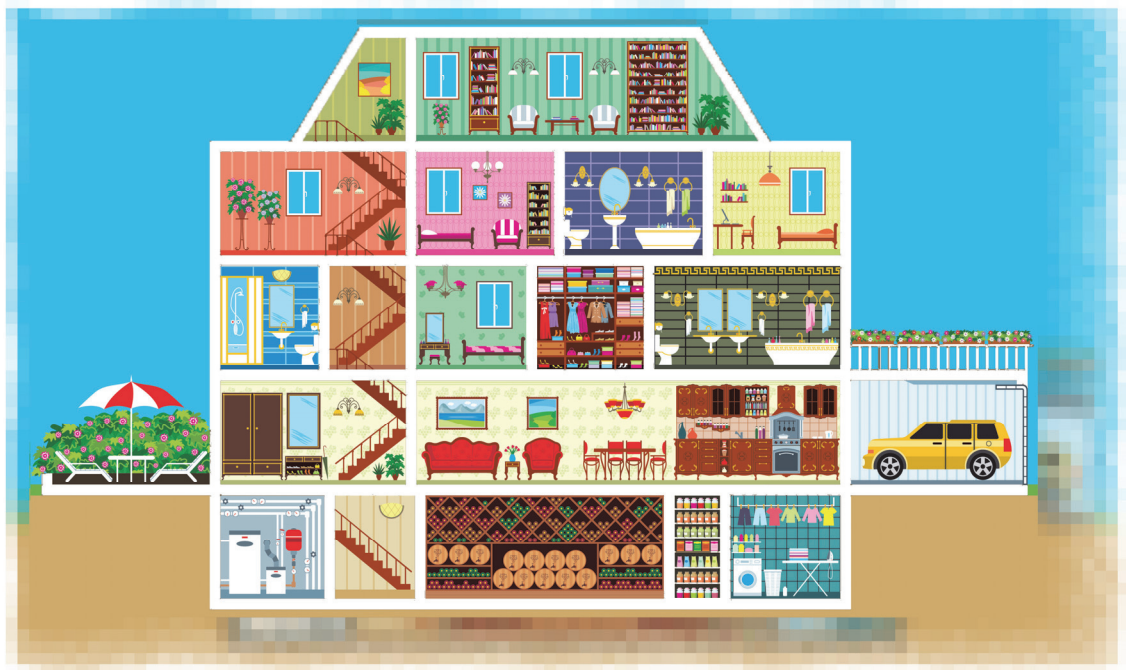
Возле почты находится автобусная остановка.
Автобусная остановка новая и удобная. Она
красная.

*Eine Bushaltestelle befindet sich nahe der Post.
Der Busbahnhof ist neu und komfortabel. Er ist rot.*



На автобусной остановке стоит автобус.
Автобус новый и большой. Он жёлтый.

*Ein Bus steht an der Bushaltestelle. Der Bus ist neu
und groß. Er ist gelb.*



Напротив автобусной остановки находится жилой дом. Жилой дом высокий и красивый. Он белый.

Ein Wohnhaus ist gegenüber der Bushaltestelle. Das Wohnhaus ist groß und schön. Es ist weiß.



Напротив жилого дома находится детский садик. Детский садик большой и чистый. Он оранжевый.

Ein Kindergarten befindet sich gegenüber dem Wohnhaus. Der Kindergarten ist groß und sauber. Er ist orange.



Напротив детского садика находится парк. Парк старый и тихий. Он зелёный.

*Ein Park befindet sich gegenüber dem Kindergarten.
Der Park ist alt und ruhig. Er ist grün.*



Напротив парка находится школа. Школа новая и красивая.

*Eine Schule befindet sich gegenüber dem Park.
Die Schule ist neu und schön.*



За школой находится больница. Больница большая и высокая. Она серая.

Ein Krankenhaus befindet sich hinter der Schule. Das Krankenhaus ist groß und hoch. Es ist grau.



За больницей находится университет. Университет уважаемый и современный. Он чёрный.

Eine Universität befindet sich hinter dem Krankenhaus. Die Universität ist modern und angesehen. Sie ist schwarz.



За университетом находится библиотека.
Библиотека низкая. Она жёлтая.

*Eine Bücherei ist hinter der Universität. Die
Bücherei ist klein. Sie ist gelb.*



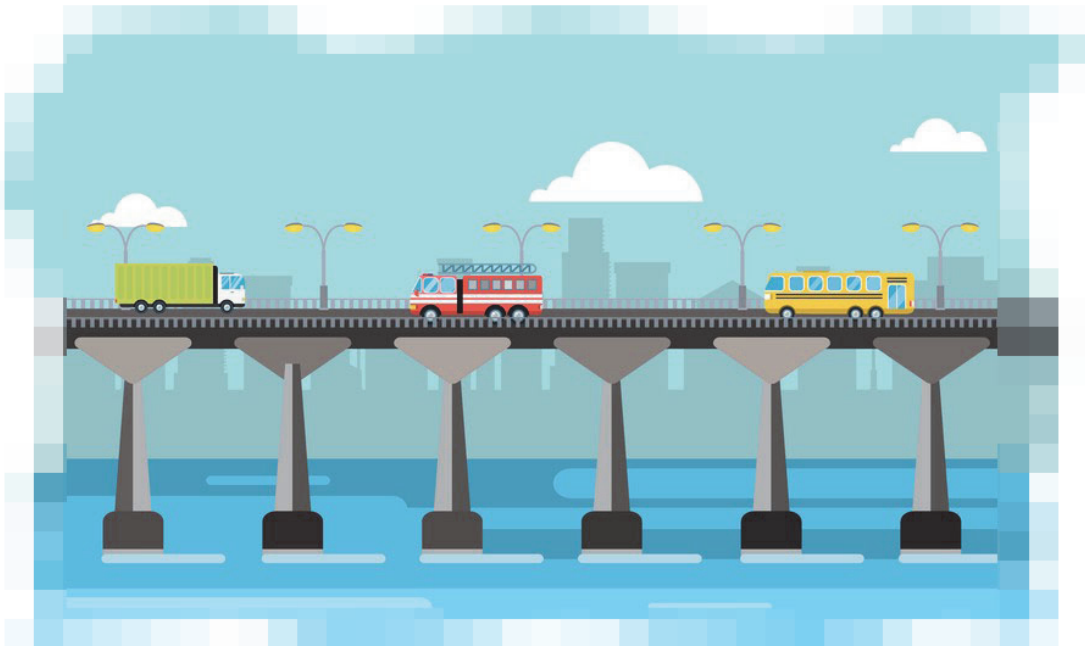
Перед библиотекой находится супермаркет.
Супермаркет новый и большой. Он белый.

*Ein Supermarkt ist vor der Bücherei. Der
Supermarkt ist neu und groß. Er ist weiß.*



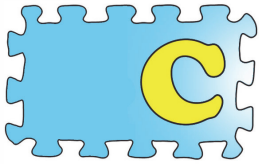
Перед супермаркетом находится автовокзал. Автовокзал старый и удобный. Он коричневый.

Ein Busbahnhof befindet sich vor dem Supermarkt. Der Busbahnhof ist alt und bequem. Er ist braun.



Перед автовокзалом находится мост. Мост высокий и грязный. Он чёрный.

Eine Brücke ist vor dem Busbahnhof. Die Brücke ist lang und schmutzig. Sie ist schwarz.



Вопросы и ответы *Fragen und Antworten*



- Где находится вокзал?
- Он находится в центре города.
- Какого цвета вокзал?
- Он серый.

- *Wo ist der Bahnhof?*
- *Er ist im Stadtzentrum.*
- *Welche Farbe hat er?*
- *Er ist grau.*



- Что это?
- Это гостиница.
- Какого она цвета?
- Она белая.

- *Was ist dies?*
- *Dies ist ein Hotel.*
- *Welche Farbe hat es?*
- *Es ist weiß.*



- Что находится возле гостиницы?
- Возле гостиницы находится магазин.
- Магазин новый или старый?
- Он новый.
- Какого цвета магазин?
- Он чёрный.

- *Was befindet sich nahe dem Hotel?*
- *Ein Geschäft befindet sich nahe dem Hotel.*
- *Ist das Geschäft neu oder alt?*
- *Es ist neu.*
- *Welche Farbe hat das Geschäft?*
- *Es ist schwarz.*



- Что находится возле магазина?
- Возле магазина находится кафе.
- Кафе маленькое или большое?
- Оно маленькое.
- Какого цвета кафе?
- Оно розовое.

- *Was befindet sich neben dem Geschäft?*
- *Es gibt ein Café neben dem Geschäft.*
- *Ist das Café klein oder groß?*
- *Es ist klein.*
- *Welche Farbe hat das Café?*
- *Es ist pink.*



- Что находится возле кафе?
- Возле кафе находится почта.
- Почта новая?
- Нет. Почта старая.
- Она белая?
- Нет. Почта коричневая.

- Was befindet sich nahe dem Café?
- Eine Post befindet sich nahe dem Café.
- Ist die Post neu?
- Nein. Die Post ist alt.
- Ist sie weiß?
- Nein. Die Post ist braun.

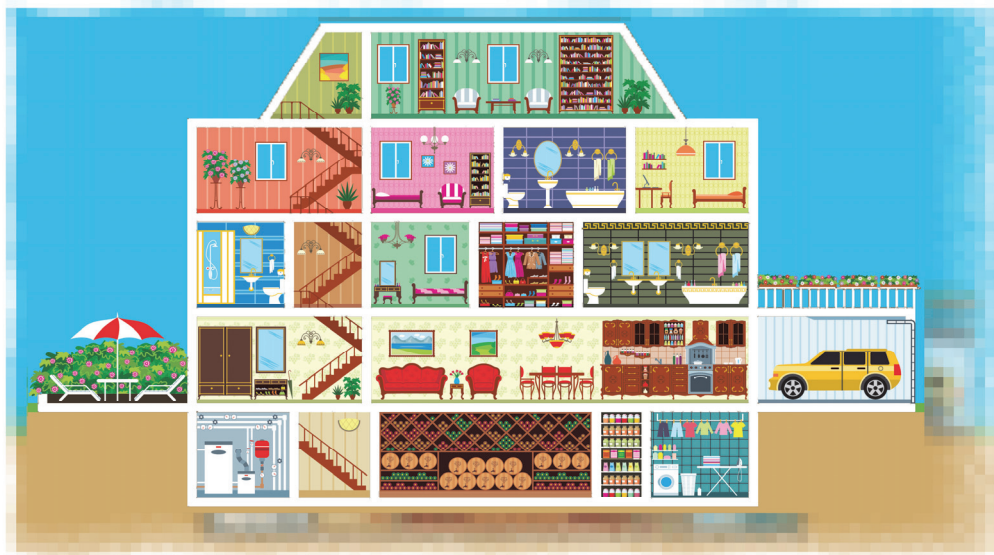


- Что находится возле почты?
- Возле почты находится автобусная остановка.
- Она новая и удобная?
- Да. Она новая и удобная.
- Какого цвета автобусная остановка?
- Она красная.

- Was ist neben der Post?
- Es gibt eine Bushaltestelle neben der Post.
- Ist sie neu und bequem?
- Ja, sie ist neu und bequem.
- Welche Farbe hat die Bushaltestelle?
- Sie ist rot.



- | | |
|--|---|
| - Что <u>стоит</u> на авто <u>бусной</u> остано <u>вке</u> ? | - <i>Was steht an der Bushaltestelle?</i> |
| - На авто <u>бусной</u> остано <u>вке</u> <u>стоит</u> авто <u>бус</u> . | - <i>Ein Bus steht an der Bushaltestelle.</i> |
| - Авто <u>бус</u> большо <u>й</u> или ма <u>ленький</u> ? | - <i>Ist der Bus groß oder klein?</i> |
| - Авто <u>бус</u> большо <u>й</u> . | - <i>Der Bus ist groß.</i> |
| - Какого <u>цвета</u> авто <u>бус</u> ? | - <i>Welche Farbe hat der Bus?</i> |
| - Он <u>жёлтый</u> . | - <i>Er ist gelb.</i> |



- | | |
|--|---|
| - Что <u>находится</u> на <u>проти</u> в авто <u>бусной</u> остано <u>вки</u> ? | - <i>Was befindet sich gegenüber der Bushaltestelle?</i> |
| - На <u>проти</u> в авто <u>бусной</u> остано <u>вки</u> <u>находи</u> тся жи <u>лой</u> до <u>м</u> . | - <i>Ein Wohnhaus befindet sich gegenüber der Bushaltestelle.</i> |
| - Жи <u>лой</u> до <u>м</u> <u>высо</u> кий? | - <i>Ist das Wohnhaus groß?</i> |
| - Да. Жи <u>лой</u> до <u>м</u> <u>высо</u> кий и <u>краси</u> вый. | - <i>Ja. Das Wohnhaus ist groß und schön.</i> |
| - Он <u>красный</u> ? | - <i>Ist es rot?</i> |
| - Нет. Он <u>бе</u> лый. | - <i>Nein. Es ist weiß.</i> |



- Что находится напротив жилого дома?
- Напротив жилого дома находится детский садик.
- Детский садик большой или маленький?
- Детский садик большой.
- Какого он цвета?
- Он оранжевый.

- Was befindet sich gegenüber dem Wohnhaus?
- Ein Kindergarten befindet sich gegenüber dem Wohnhaus.
- Ist der Kindergarten groß oder klein?
- Der Kindergarten ist groß.
- Welche Farbe hat er?
- Er ist orange.



- Что находится напротив детского садика?
- Напротив детского садика находится парк.
- Парк новый?
- Нет. Парк старый.

- Was befindet sich gegenüber dem Kindergarten?
- Es gibt einen Park gegenüber dem Kindergarten.
- Ist der Park neu?
- Nein. Der Park ist alt.



- Что находится напротив парка?
- Напротив парка находится школа.
- Школа новая?
- Да. Школа новая.
- Какого она цвета?
- Она красная.

- Was befindet sich gegenüber dem Park?
- Eine Schule befindet sich gegenüber dem Park.
- Ist die Schule neu?
- Ja. Die Schule ist neu.
- Welche Farbe hat sie?
- Sie ist rot.



- Что находится за школой?
- За школой находится больница.
- Больница высокая или низкая?

- Was befindet sich hinter der Schule?
- Ein Krankenhaus befindet sich hinter der Schule.
- Ist das Krankenhaus groß oder klein?

- Больница высокая.
- Какого она цвета?
- Она серая.

- *Das Krankenhaus ist groß.*
- *Welche Farbe hat es?*
- *Es ist grau.*



- Что находится за больницей?
- За больницей находится университет.
- Университет современный?
- Да. Университет современный и уважаемый.
- Какого он цвета?
- Он чёрный.

- *Was befindet sich hinter dem Krankenhaus?*
- *Eine Universität befindet sich hinter dem Krankenhaus.*
- *Ist die Universität modern?*
- *Ja. Die Universität ist modern und angesehen.*
- *Welche Farbe hat sie?*
- *Sie ist schwarz.*



- Что находится за университетом?
- За университетом находится библиотека.
- Она высокая?
- Нет. Она низкая.
- Какого она цвета?
- Она жёлтая.

- *Was befindet sich hinter der Universität?*
- *Es gibt eine Bücherei hinter der Universität.*
- *Ist sie groß?*
- *Nein. Sie ist klein.*
- *Welche Farbe hat sie?*
- *Sie ist gelb.*



- Что находится перед библиотекой?
- Перед библиотекой находится супермаркет.
- Супермаркет маленький?
- Нет. Супермаркет большой.
- Какого он цвета?
- Он белый.

- Was befindet sich vor der Bücherei?
- Ein Supermarkt befindet sich vor der Bücherei.
- Ist der Supermarkt klein?
- Nein. Der Supermarkt ist groß.
- Welche Farbe hat er?
- Er ist weiß.



- Что находится перед супермаркетом?
- Перед супермаркетом находится автовокзал.
- Автовокзал новый?
- Нет. Автовокзал старый.
- Какого он цвета?
- Он коричневый.

- Was befindet sich vor dem Supermarkt?
- Es gibt einen Busbahnhof vor dem Supermarkt.
- Ist der Busbahnhof neu?
- Nein. Der Busbahnhof ist alt.
- Welche Farbe hat er?
- Er ist braun.



- Что находится перед автовокзалом?
- Перед автовокзалом находится мост.
- Мост низкий и чистый?
- Нет. Мост высокий и грязный.
- Какого он цвета?
- Он чёрный.

- Was befindet sich vor dem Busbahnhof?
- Es gibt eine Brücke vor dem Busbahnhof.
- Ist die Brücke kurz und sauber?
- Nein. Die Brücke ist lang und schmutzig.
- Welche Farbe hat sie?
- Sie ist schwarz.

